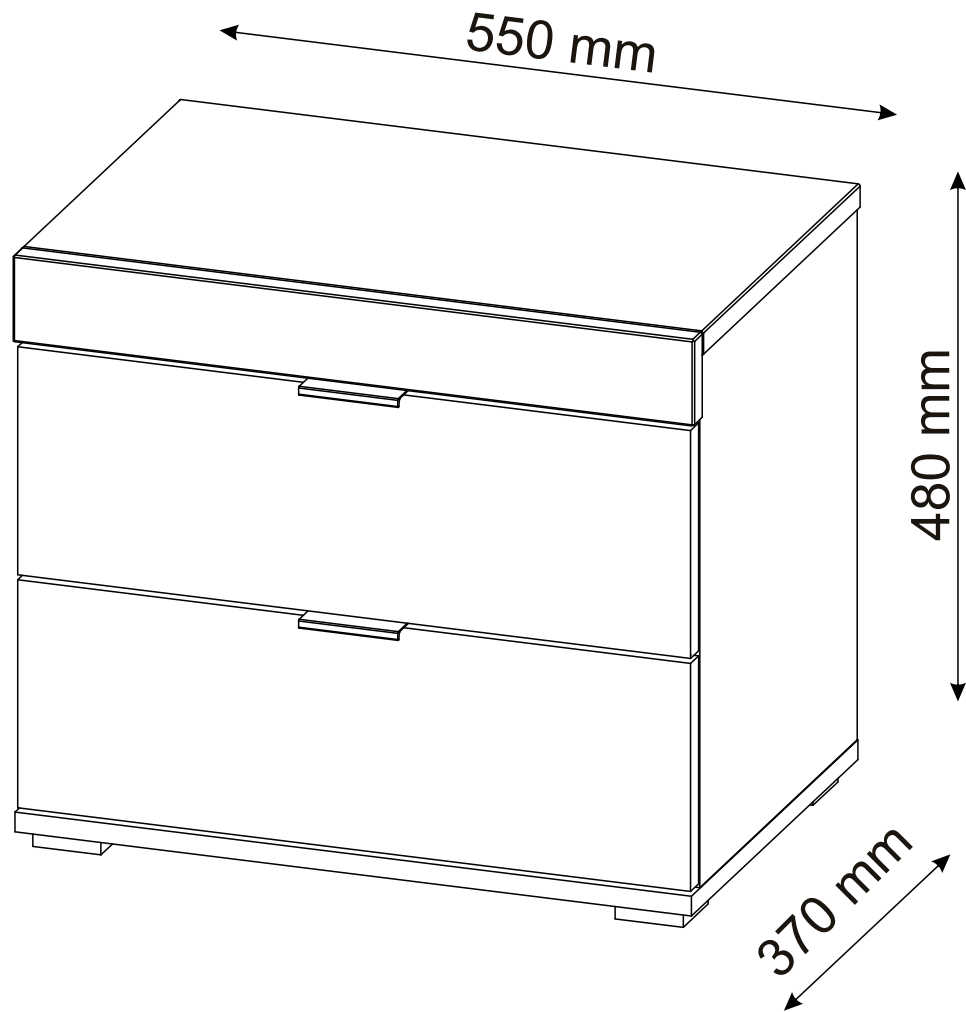
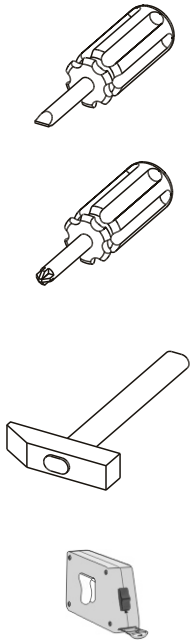
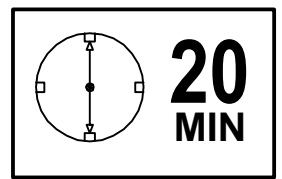
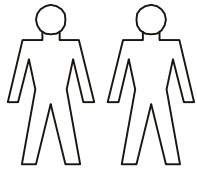


Dôležité informácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Rozhodli ste sa zakúpiť výrobok z masivného dreva. Rôzne druhy dreva majú matersložnú farbu a štruktúru. Preto je každý výrobok unikátny!

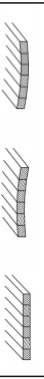
Dajte prosím pozor na klimatické podmienky v miestnosti!

Odporúčaná klimatické podmienky pre centrálny vykurované miestnos vychádzajú z relatívnej **vlhkosť vzduchu: 45-60%** a **teploty v miestnosti 18-23°C**. Klimatické a v prípade akýchkoľvek klimatických podmienok je ca 7-10%. Drevo často absorbuje vlhkosť v závislosti na tomto osobn viškosť.

Drevo reaguje na kolísavé teploty v miestnosti a nepriamo vlhkosť vzduchu. Nazývame to „zozpätčanie“ „a napučanie“.

Zozpätčanie: Drevo stráca vlhkosť, keďže vzduch v miestnosti suchý. Var: drevo sa mení, stáva sa „tenším“ a menšíje sa.

Napučanie: Drevo nasaje vlhkosť, keďže vzduch v miestnosti vlhký. Var: drevo sa mení a zväčšuje sa!

Konštantné klimatické podmienky v miestnosti: Vlhkosť vzduchu: 45-60 % Teplota v miestnosti: 18-23 °C	Príslušná vlhkosť v miestnosti: Napučanie: až vlhkosť vzduchu pod 45% Vysušenie: vlhkosť vzduchu pod 60%	
--	---	---

Ak je teplota v miestnosti „stála“, zmení sa tvar dreva len minimálne. **Výrobca poskytnú na požiadanie starostlivostnej** náročného ako olejované. Na každému starostlivosti súča bavienej handričky.

Olejované drevo je najvhodnejšie na použitie. Preto si vyžaduje zvýšenú opatrnosť používajú. V o všeobecna smieškového handričkou. Nikdy nepoužívajte agresívne prostriedky, abrazívne prípravy alebo úplne mokré handričky.

Nabytok určený pre vnútorné použitie sa nesmie používať vonku.

Ošetrovanie, čistenie a oprava olejovaných plôch

1. Pokladajte horúce, studené alebo vlhké predmety na podlahu, aby ste zabránili tvorbe akou.
2. Tekutiny je nutné odstrániť z povrchu odstránením.

Na ošetrovanie, čistenie a opravy sa odporúča prírodný olej na nabytok.

OPRAVA POVRCHU:
Má sa začať až na naoličovaní povrchu dreva, „druhy“, lebo sa vlákna dreva vznikajú vzhľadom vyžrá. Brúsením prostriedkom brúsneho papiera so zrnitosťou 240 ablkým tlakom sa stane povrch znovu hladkým. Vždy brúste v smere vlákien dreva! Vzniknú brúsny prach odstráňte bavienej handričkou.

Údržba:
Po údržbe a regenerácii povrchu nabytku naneste úsporne bavienej handričkou (každých 6-8 mesiacov) malú vrstvu ošetrovacieho oleja. Vyčistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vláken a odstráňte prebytočný olej. **Nepoužívajte** uterky z mikrovlákna alebo špeciálne prostriedky rozpúšťajúce náplasti.

- Čistenie:**
1. Laho nčistenie miesta očiste pomocí ené vody a bavienej handričky (nie príslušných).
 2. Silnejšie znečistenie miesta očistite špeciálnou hubkou/handričkou s vrstvou ošetrovacieho oleja jemným pritlákaním, veľkoplošná plocha rozmery ca 20 cm) v smere vlákien dreva, aby ste zabránili vzniku farebných rozdielov.
 3. Vyčistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vláken a odstráňte prebytočný olej.

Oprievalenie:

1. Plochu obrousíte brúsny papierom mierne jemným (120), akým brúskate nezmene.
2. Plochu vyčistíte v smere vlákien dreva!
3. Povrch prečistíte povrch, začiatky zrnosť 150, 180 a konečne zrnosť 240.
4. Ošetrovateľ naneste veľkorysne na bavienej handričky.
5. Ošetrovateľ prebytočný olej a vyčistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Dôležité informácie

Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Rozhodli ste sa výrobcu z masivného dreva. Rôzne druhy dreva môžu mať rôznorodú farbu a štruktúru. Preto je každý výrobok unikátny!

Drevo je prírodný produkt – je živé!
Proto bezpečne nedejte na spracovanie pokojové klmy!
Pro dosahujú doporučeného pokojového klimatu obývaných priestorov s určitým opatrením by mala vlhkosť vzduchu byť medzi 45-60% a pokojová teplota medzi 18 a 23 °C. The moisture of the wood in this indoor climate lays at approximately 7-10%. The wood in your furniture has been dried until it reached that amount of moisture.

Drevo často absorbuje vlhkosť v závislosti na tuto hmotnosti vlhkosť.

Drevo reaguje na kolísavé teploty miestnosti a nepriamo vlhkosť vzduchu. Tento reakci sa nazýva „zozpätčanie“ „a napučanie“.

Zozpätčanie: Drevo stráca vlhkosť, keďže vzduch v miestnosti suchý. Rozpätčanie: Drevo nasaje vlhkosť, keďže vzduch v miestnosti vlhký. Var: drevo sa mení, stáva sa „tenším“ a menšíje sa.

Konštantné pokojové klima: Vlhkosť vzduchu: 45-60 % Pokojová teplota: 18-23 °C	Príslušné pokojové klima: Bolať vlhkosť vzduchu pod 45% prie 60%	
---	---	---

Je-li pokojové klima konštantné, rozmery dreva sa budú veľmi málo zmeniť. **Lakované plochy** (bez údržby) snáď neoklepávajú plochy. Na demí údržbu postačí suchý, čistý a bavienej handričky.

Srejte priťom ve mokrých plochách. Srejte priťom ve mokrých plochách. Srejte priťom ve mokrých plochách. Srejte priťom ve mokrých plochách.

Olejované drevo je najvhodnejšie na použitie. Preto je nevyhnutné byť jeho používaním trochu opatrnejší. Olejované drevo je občasť vlhkým handričkou.

Všetchny případ nepoužívejte agresivní prostředky nebo mokré hadičky, domácí, abrazivní prostředky nebo mokré hadičky.

Interiérový nábytek nikdy nepoužívať vonku.

- Údržba čistění a oprava olejovaných povrchů**
1. Aby nedošlo k vytvoření skvrn, používejte při odkládání horkých, studených nebo vlhkých předmětů povrch nabytku bezpodmínečně podložky.
 2. Tekutiny se musí okamžitě odstranit z povrchu.

K údržbě, čistění a opravě se doporučuje používat přírodní olej na dřevo.

OPRAVA POVRCHU:
Vlhkost oleje při odleptání může způsobit zduřkování dřeva, a proto můžete mít pocit, že je povrch dřeva drsný. Počkejte, až povrch dřeva vyschne. Počkejte, až povrch dřeva vyschne. Počkejte, až povrch dřeva vyschne. Počkejte, až povrch dřeva vyschne.

Údržba:
Po údržbě a obnově povrchu nabytku na něj pomocí bavienej handričky aplikujte jemnou vrstvu ošetrovacieho oleja (každých 6-8 mesiacov). Nabytý olej odstráňte leštením pomoc suchého, nežmolkého bavienej handričky. **Nepoužívajte** prosím **ŽADŇ** handričky z mikrovlákna alebo špeciálne rozpúšťajúce náplasti.

- Čistenie:**
1. Laho nčistenie miesta očiste pomocí ené vody a bavienej handričky (nie príslušných).
 2. Silnejšie znečistenie miesta očistite špeciálnou hubkou/handričkou s vrstvou ošetrovacieho oleja jemným pritlákaním, veľkoplošná plocha rozmery ca 20 cm) v smere vlákien dreva, aby ste zabránili vzniku farebných rozdielov.
 3. Vyčistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vláken a odstráňte prebytočný olej.

V príprave nábytku:

1. Povrch obrousíte brúsny papierom mierne jemným (120), akým brúskate nezmene.
2. Plochu vyčistíte v smere vlákien dreva!
3. Povrch prečistíte povrch, začiatky zrnosť 150, 180 a konečne zrnosť 240.
4. Ošetrovateľ naneste veľkorysne na bavienej handričky.
5. Ošetrovateľ prebytočný olej a vyčistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Important informaion

Dear customer!

You have chosen a product made of solid wood. Different types of wood show a different color and a different structure. Therefore each product is unique!

Wood is a natural product – it is alive!
Please always pay attention to the proper indoor climate!
The recommended indoor climate for heated rooms requires a relative humidity of 45-60% and a room temperature of about 18-23 °C. The moisture of the wood in this indoor climate lays at approximately 7-10%. The wood in your furniture has been dried until it reached that amount of moisture.

Wood reacts to varying room temperature and disproportionate air humidity, which leads to changes in its dimensions.

This is called "contraction" and "expansion".
Contraction: When the air is dry, the wood moisture declines.
Expansion: When the air is humid, the wood absorbs the air humidity.

The shape of wood changes and it gets larger!
The shape of wood changes and it gets larger!

Constant indoor climate: Air humidity: 45-60 % Room temperature: 18-23 °C	Humid indoor climate: Expand: >60% air humidity Contract: less than 45% air humidity	
--	---	--

As long as the indoor climate is constant, this shape of wood will hardly change.
General care instructions:
Lacquered surfaces are easier to take care of than oiled surfaces.

For everyday care a dry clean cloth is sufficient.
Wipe always in the direction of the wood grain.

Oiled wood is more sensitive to dirt and stain. Therefore it should be handled with care. Generally, oiled wood can be cleaned with a moist cloth. Never use strong household detergents, scouring agents or dripping wet cloths.

Indoor furniture may never be used outdoors.

Care, cleaning and repair of oiled surfaces

1. It is vital to use coasters in order to avoid stains when placing hot, cold or moist items onto the surface.
2. Immediately remove any liquids.

We recommend using a natural furniture care oil for care, cleaning and repair.

Repair surface:
Oiling may lead to the wood surface obtaining a rough touch. This is known as grain raising and is caused by the oil's moisture. To smooth the surface, it is best to use sandpaper with a grain size of 240. Sand the surface exerting slight pressure. Make sure to always sand with the grain. Use a clean cloth to remove any sanding dust.

Care:
Apply a thin coat of care oil using a clean cloth to treat your furniture every six to eight months. To remove any excessive oil, polish the surface with a dry, lint-free cotton cloth. Do NOT use any microfibre cloths or degreasing household detergents.

- Cleaning:**
1. To clean slightly stained areas, use warm water and a clean cloth (make sure it is not too wet).
 2. For cleaning heavily stained areas, soak the cleaning pad or cloth in care oil, exert slight pressure, and treat a larger surface (approx. 20 cm diameter) moving with the grain. This is to make sure there will be no differences in colour.
 3. To remove any excessive oil, polish the surface with a dry, lint-free cotton cloth.

Repairing scratches:

1. Sand the area with sandpaper (grain size 120) until the scratch is no longer visible. Make sure to sand a larger area and to sand with the grain.
2. Polish the area with care oil.
3. Generously apply the oil using a clean cloth.
4. Let the wood absorb the oil for 15-20 minutes.
5. Remove any excessive oil by polishing the surface with a dry, lint-free cotton cloth.

Informații importante

Smați clienți,

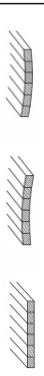
Ați cumpărat un produs din lemn masiv. Diferite tipuri de lemn pot avea culori și structuri diferite. Fiecare produs este așadar un unicat!

Lemn este un produs natural, viu.
Vă rugăm să acordați neapărat atenție climatului ambiant!
Climatul ambiant recomandat pentru încăperile cu încălzire centrală presupune o umiditate relativă a aerului de 45-60% și o temperatură ambiantă de 18-23 °C. Umiditatea lemnului pentru acest climat ambiant este decca. 7-10%.

Lemnul reacționează la variații de temperatură și umiditate, ceea ce duce la schimbări în dimensiunile sale.

Acesta se numește „contractare” și „dilatare”.
Contractare: Când aerul este uscat, lemnul absorbe umiditatea.

Dilatare: Când aerul este umed, lemnul absorbe umiditatea.

Climat ambiant constant: Umiditatea aerului: 45-60 % Temperatura ambiantă: 18-23 °C	Climat ambiant optim: Contractare: umiditate de sub 45% a aerului	
--	---	---

Atâ timp cât climatul ambiant este uniform, constant, forma lemnului nu se va modifica aproape deloc.
Indicații generale de întreținere:
Suprafețele lacuite sunt ușor de îngrijit, dar trebuie să se evite contactul direct cu apă.

Pentru întreținerea zilnică, folosiți o cârpă curată din bumbac. Stergeți mereu în direcția fibrelor lemnului.

Lemnul uns cu ulei este mai sensibil la murdărie. De aceea este nevoie de mai multă atenție la curățare. Lemnul uns cu ulei se poate curăța în general cu o cârpă umedă.

Nu utilizați niciodată detergenți menajeri agresivi, produse abrazive sau cârpe foarte ude.

Nu utilizați mobilier pentru interior în spații exterioare.

- Întreținerea, curățarea și repararea suprafețelor unse cu ulei**
1. Pentru ștergere obiectelor calde, reci sau umede utilizați neapărat suporturi de protecție.
 2. Lichidele trebuie îndepărtate imediat de pe suprafața mobiliei.

Pentru întreținere, curățare și reparare se recomandă ulei natural pentru întreținerea mobiliei.

Suprafața curățată:
Primă ungerea cu ulei este posibilă ca suprafața lemnului să aibă simțurată, deoarece fibrele lemnului se ridică din cauza umidității. Pentru a netezi suprafața, utilizați hârtie abrazivă cu granulație 240 și presărați ușor suprafața de mai multe ori. Faceți acest lucru în direcția fibrelor lemnului. Asigurați-vă că suprafața este curată și uscată înainte de aplicarea uleiului. Nu utilizați cârpe din microfibra sau detergenți menajeri agresivi.

Curățare:
1. Curățați locurile unde așezați obiecte calde sau reci (de exemplu, vase de ceramică, vase de metal, etc.).
2. Pentru curățarea suprafețelor lacuite, utilizați o cârpă curată din bumbac. Stergeți mereu în direcția fibrelor lemnului.

Repararea zgârieturilor:

1. Șlefuiți suprafața cu o hârtie abrazivă fină (granulație 120) până când zgârieturile nu mai sunt vizibile. Vă rugăm să șlefuiți mereu pe direcția fibrelor lemnului.
2. Aplicați suprafața, înțepănând cu boabele 150, 180 și terminând cu granulația 240.
3. Aplicați generos ulei cu ajutorul cârpei din bumbac.
4. Lăsați să acționeze 15-20 de minute.
5. Ștergeți excesul de ulei cu o cârpă curată din bumbac.

Curățarea:

1. Curățați locurile unde așezați obiecte calde sau reci (de exemplu, vase de ceramică, vase de metal, etc.).
2. Pentru curățarea suprafețelor lacuite, utilizați o cârpă curată din bumbac. Stergeți mereu în direcția fibrelor lemnului.

Repararea zgârieturilor:

1. Șlefuiți suprafața cu o hârtie abrazivă fină (granulație 120) până când zgârieturile nu mai sunt vizibile. Vă rugăm să șlefuiți mereu pe direcția fibrelor lemnului.
2. Aplicați suprafața, înțepănând cu boabele 150, 180 și terminând cu granulația 240.
3. Aplicați generos ulei cu ajutorul cârpei din bumbac.
4. Lăsați să acționeze 15-20 de minute.
5. Ștergeți excesul de ulei cu o cârpă curată din bumbac.

Curățarea:

1. Curățați locurile unde așezați obiecte calde sau reci (de exemplu, vase de ceramică, vase de metal, etc.).
2. Pentru curățarea suprafețelor lacuite, utilizați o cârpă curată din bumbac. Stergeți mereu în direcția fibrelor lemnului.

Informaons importantes

Cher client,

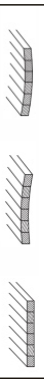
Vous avez acheté un produit en bois massif. Différents types de bois peuvent présenter des couleurs et structures variées. Chaque produit est donc une pièce unique!

Le bois est un produit naturel... il est vivant!
Veillez faire attention au climat intérieur!
Le climat intérieur recommandé pour l'habitation avec chauffage central implique une humidité relative de l'air de 45-60% et une température ambiante de 18-23 °C. L'humidité du bois pour ce climat intérieur est d'environ 7-10%.

Le bois de vos meubles est séché à cette humidité. Le bois réagit aux variations de température ambiante et à l'humidité inappropriée.

On appelle ça « contraction » et « dilatation ». Contracton: Quand l'air est sec, le bois perd de l'humidité.

Dilatation: Quand l'air est humide, le bois absorbe l'humidité.

Un climat intérieur constant: Humidité de l'air: 45-60 % Température ambiante: 18-23 °C	Un climat intérieur optimal: top humidité: Dilatation: plus de 60% d'humidité de l'air au-dessus de 45%	
--	---	---

tant que le climat intérieur est « constant », la forme du bois ne changera vraiment.
Conseils généraux d'entretien du bois:
Les surfaces laquées sont plus faciles à entretenir que les surfaces huilées.

Nettoyez toujours dans le sens des fibres du bois. Le bois huilé est plus sensible à la saleté. Il est donc recommandé d'utiliser avec plus de prudence. Le bois huilé se peut nettoyer en général avec un chiffon humide.

N'utilisez jamais des nettoyants ménagers agressifs, des produits abrasifs ou des chiffons mouillés.

N'utilisez pas le mobilier d'intérieur à l'extérieur.

Entretien, nettoyage et réparation des surfaces huilées

1. Pour placer des objets chauds, froids ou humides sur les meubles utilisez toujours des dessous de plat ou de verre pour prévenir les taches.
2. Essayez immédiatement tout liquide renversé sur la surface.

Pour l'entretien, le nettoyage et la réparation des surfaces huilées il est recommandé d'utiliser une huile naturelle d'entretien pour meubles.

Surfaces laquées:
Si vous avez des surfaces huilées, il est possible que la surface en bois soit rugueuse parce que les fibres du bois se lèvent à cause de l'humidité de l'huile. Si vous ponchez avec du papier abrasif (granulaton 240) en pressant légèrement, la surface devient lisse. Ponchez toujours dans le sens des fibres du bois. Éliminez la poussière de ponçage avec un chiffon en coton.

Entretien:
Pour l'entretien et le rafraîchissement de la surface des meubles (tous les 6-8 mois) appliquez une couche très fine d'huile à l'aide d'un chiffon en coton. Polissez avec un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

Nettoyage:

1. Nettoyez les surfaces légèrement sales à l'eau chaude et avec un chiffon en coton (pas trop humide).
2. Traitez les surfaces très sales en pressant légèrement avec un pad/chiffon de nettoyage imprégné d'huile sur une grande surface (environ 20 cm) et toujours dans le sens des fibres du bois afin d'éviter les différences de couleur.
3. Polissez avec un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

Nettoyage:

1. Nettoyez les surfaces légèrement sales à l'eau chaude et avec un chiffon en coton (pas trop humide).
2. Traitez les surfaces très sales en pressant légèrement avec un pad/chiffon de nettoyage imprégné d'huile sur une grande surface (environ 20 cm) et toujours dans le sens des fibres du bois afin d'éviter les différences de couleur.
3. Polissez avec un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

Reparar les égratoures:

1. Ponchez la surface avec un papier abrasif (granulaton 120) avec un peu d'huile jusqu'à ce que les égratoures ne soient plus visibles.
2. Appliquez une grande surface de l'huile avec un chiffon en coton.
3. Appliquez beaucoup d'huile d'entretien avec le chiffon en coton.
4. Laissez agir 15-20 minutes.
5. Utilisez un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

Nettoyage:

1. Nettoyez les surfaces légèrement sales à l'eau chaude et avec un chiffon en coton (pas trop humide).
2. Traitez les surfaces très sales en pressant légèrement avec un pad/chiffon de nettoyage imprégné d'huile sur une grande surface (environ 20 cm) et toujours dans le sens des fibres du bois afin d'éviter les différences de couleur.
3. Polissez avec un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

Pomembne informacije

Čenjeni kupec!

Odpoliti ste se za nakup izdelka iz masivnega lesa.
Realitete vrste lesa imajo lahko različno barvo in strukturo.
Vsaki izdelek ima zaradi tega različno videz!

Les je naravno proizvod, ki deluje!

Prosimo, da v vsakem primeru pazite na klimo v prostoru!
Priporočena klimatske ramere za centralno ogrevane stanovanjske prostore predpostavljajo **vlažnost zraka 45-60 % in sobno temperaturo 18-23 °C**.
Pri teh klimatskih razmerah naša vsebnost vlage v lesu pribl. 7-10 %.
Vse našega pohištva je bil posušen do te vsebnosti vlage v lesu.

Les reagira na nihanje sobne temperature in ne na izmerjeno vlažnost zraka.
To imenujemo »skrčenje« in »nabrekovanje«.

Krčenje: Če je zrak suh, les oddaja vlago v lesu.

Oblika lesa se spremeni, les postane »tanjši«, njegova masa se zmanjša.

Nabrekovanje: Če je zrak vlažen, les sprejema vlago v zrak.

Oblika lesa se spremeni, njegova masa se poveča!

Konstantna klima v prostoru: Vlažnost zraka: 45-60 % sobna temperatura: 18-23 °C	Previdna vlažnost v prostoru: nabrekovanje: več kot 60 % vlažnost zraka	
---	--	---

Če so klimatske razmere v prostoru »konstantne«, potem se oblika lesa skoraj ne spremeni.

Splošna navodila za nego:

Lakirane površine so manj problematične za nego kot **naoljene** površine.
Za dnevno nego dovolj je suha pamučna krpa.

Pri tem vedno brišete v smeri vzorca lesa.

Naoljen les je bolj občutljiv na umazanijo. Zato je pri uporabi bombažna večja previdnost. Na oljen les lahko naoljen les očistite s vlažno krpo.
Ne uporabljajte agresivnejših sredstev ali nežnih krp.

! Pomembna za notranje prostore ne smete nikoli uporabljati zunanjen garnituro.

Nega čiščenje in popravilo naoljenih površin

1. Za odstranjevanje vročih, mrtvih ali vlažnih predmetov morate obvezno uporabljati čistilec, da preprečite nastajanje madežev
2. Tekočine se morajo odmah ukloniti površine.

Za nego čiščenje in popravilo priporočamo nepredelano olje za nego pohištva.

Gruba površina: Ujenje je lahko zgodi, da je površina lesa na op groba, saj se zaradi vlage, ki je nastala zaradi olja, lesna vlakna dvignejo. Po brusenju z brusnim papirjem zrnatost40, ki ga naravno prisrskate, bo površina ponovno gladka na op. Vedno delajte v smeri vzorca lesa! Prst, ki je nastal pri brusenju, odstranite z bombažno krpo.
--

Nega:
Za nego in osvetleč površin pohištva (vsakih 6-8 mesecev) z bombažno krpo na tanilo in varčno nanosite olje za nego.

Spolirajte s suho bombažno krpo, ki ne pušča niti, da boste tako odstranili odvečno olje.

Prosimo, da **NE** uporabljate krp iz mikrovlakn ali razmaščevalnih čistil za gospodinjstvo.

Čiščenje:
1. Rahlo umazane mesta očistite s toplo vodo in bombažno krpo (ne prevlažno).

2. Močno umazane površine obdelajte s čisto blazinico/krpo,

prepojeno z oljem za nego. Krpo je naravno prisrskate, in izolajte velike gube (pribl. 20 cm široko) v smeri vzorca lesa, da ne bi prišlo do raztek v tla.

3. Spenjajte s suho bombažno krpo, ki ne pušča niti, da boste tako odstranili odvečno olje.

Poravnava prask:

1. Površino tolikšara brusite papirjem (zrnatost 120), dokler praska ni več vidna. Prosimo, da pri brskanju vedno izvajate velike gube v smeri vzorca lesa.

2. Površnino obrišete, začrti s zrnjem 150, 180 in konča z zrnem 280.

3. Z bombažno krpo nanosite zadostno količino olja za nego.

4. Puste delovna 15-20 minut.

5. S suho bombažno krpo, ki ne pušča niti, spolirajte odvečno olje.

Važne informacije

Pošтовani kupci

Odpoliti ste se za prejem od masivnega drva.
Realitete vrste lesa imajo lahko različno barvo in strukturo.
Time je vsaki proizvod unikat!

Drvo je prirodni proizvod-oročje!

Molimo da obvezno obrate pazijo na klimo v prostoru!
Priporočena klima prostorne za centralno ogrevane stambene prostore je vlažnost zraka **45-60 % in sobno temperaturo od 18-23 °C**.
V umov ulovimo količina vlage v drvetu iznosi 7 do 10%.

Vlažnost drva za tu klimu prostori je iznosi cca 7-10 % vlažnosti drva.
Drvo vašeg namestaja je sušeno na to toj vlažnost.

Drvo reagira na oscilacije sobne temperature i nprimjerenu vlažnost zraka.
Ove reakcije se nazivaju "skrčivanje" i "bubrenje".

Skrčivanje: Na suhom zraku drvo ispušta vlagu.

Mjenja se oblik drva, koje se postaje "tanje" i manje.

Bubrenje: Na vlažnom zraku drvo upija vlagu.

Mjenja se oblik drva, koje se širi!

Konstantna klima prostori: Vlažnost zraka: 45-60 % sobna temperatura: 18-23 °C	Previdna klima prostori: Bubrenje preko 60 % vlažnost zraka	
---	--	---

Sve dok je klima prostori »konstantna«, oblik drva se gotovo ne mijenja.

Očistite namočeno o mjesti:

Lakirane površine su jednostavnije za održavanje nego **nauljene** površine.

Za dnevno nego dovolj je suha pamučna krpa.

Pri tom uvijek brišete u smjeru pružanja drveta.

Naoljen les je osjetljiviji na umazaniju. Stoga je potrebno malo više opreza pri korištenju. Naoljeno drvo može se najsigurnije čistiti krpom.

Ne koristite jaka sredstva za čišćenje u kućanstvu, sredstva za ribanje ili mokre krp.

! Namjestaj za unutarnju uporabu ne smije se koristiti vanjskom području.

Njega čiščenje i popravak nauljenih površina

1. Za odlaganje vruci, hladnih ili vlažnih predmeta obvezno upotrijebite podmetač, kako bi izbegli mrlje.
2. Tekućine se moraju odmah ukloniti površine.

Za njegu čiščenje i popravak preporučuje se prirodnočisto ulje za njegu namjestaja.

Gruba površina: Ujenje može imati posljedice »grubi« površinu drva, jer se vlakna drva uzdižu zbog nastale vlažnosti ulja. Brisanjem brusnim papirjem zrnatost 40 i blagim priskom počte se opet glatka površina. Brisavljek u smjeru pružanja drveta! Prstiju nastalu prilikom uđenja uklonite pamučnom krpom.

Njega:
Za njegu i osvjetljenje površine namjestaja (svakih 6-8 mjeseci) tanko nanijelite za njegu pomoću pamučne krp.

Isposlirajte pamučnom krpom bez vlaknaca, kako bi uklonili višak ulja.

NE koristite od mikrovlakna ili sredstva za čišćenje u kućanstvu koja otapaju mast.

Čiščenje:
1. Blago zaprljane površine očistite čistom vodom i pamučnom krpom (ne prevlažno).

2. Jače zaprljane površine tretirajte krpom začiježene natopljenu

za njegu s malo priska na površini od cca 20 cm u smjeru drveta, kako ne bi nastale razlike u boji.

3. Isposlirajte pamučnom krpom bez vlaknaca, kako bi uklonili višak ulja.

Popravak ogrebotina:
1. Bruse površinu brusnim papirjem (zrnatost 120) sve dok ogrebotine ne nestanu.

Brisavljek veću površinu u smjeru drveta

2. Površnino obrišete, počevši od zrna 150, 180 i završavajući sa zrnem 280.

3. Pamučnom krpom nanijedovoljno ulja za njegu.

4. Očistite gube 15-20 minuta.

5. Višak ulja isposlirajte pamučnom krpom bez vlaknaca.

Važne informacije

Pošтовani!

Odpoliti ste se za prejem od suhog drveta.
Realitete vrste drveta mogu imati različitu boju i strukturo.
Vsaki proizvod je unikat!

Drvo je prirodni proizvod-oročje!

Molimo Vas da obavezno obrate pazijo na klimo v prostori!
Priporočena klima za stambene prostore za centralnih grelanjem podrazumeva relativno **vlažnost vazduha od 45-60% temperaturo od 18-23°C**.
U ovom ulovimo količina vlage u drvetu iznosi 7 do 10%.

Vlažnost drva za tu klimu prostori je sušeno na ovoj količini vlage.
Drvo u Vašem namestaju je sušeno na ovoj količini vlage.

Drvo reaguje na kolebanja temperature u prostori i neadekvatnu vlažnost vazduha.

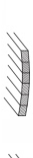
Ove reakcije se nazivaju "skrčivanje" i "bubrenje".

Skrčivanje: Ukoliko je vazduh suv, drvoće otpušta vlagu.

Oblik drveta se menja, ono postaje "tanje" i manje.

Bubrenje: Ukoliko je vazduh vlažan, drvoće apsorbuje vlagu.

Oblik drveta se menja i ono postaje veće!

Konstantna klima v prostori: Vlažnost vazduha: 45-60 % temperatura u prostori: 18-23 °C	Previdna klima v prostori: Bubrenje: već kot 60 % vazduha manja od 45 %	
--	--	--

Sve dok klima v prostori odgovara "konstantnoj klimi", drvo neće značajnije promieniti oblik.

Ostite namočeno s održavanje:

Lakirane površine su lakše za održavanje od **nauljenih** površina.

Za dnevnu nego dovolj je suha pamučna krpa.

Pri tom uvijek brišete u smjeru pružanja drveta.

Naoljen les je osjetljiviji na umazaniju. Zato treba bižalijevij prilikom njegovog korištenja. Naoljeno drvo potrebno je održavati krpom.

Nikada ne koristite sredstva za čišćenje iz kućanstva ili neadekvatne krp.

! Namjestaj za enterijer ni u kom slučaju ne sme da se koristi spolja.

Održavanje čišćenje i reparacija nauljenih površina

1. Za odlaganje vruci, hladnih ili vlažnih predmeta obavezno koristite podmetač, kako bi izbegli nastanak mrlja.
2. Prostuje tehnosredstva ukloniti površina.

Za održavanje čišćenje i popravak nauljenih površina preporučujemo prirodno ulje za negu namestaja.

Gruba površina: Ujenje drveta može da rezultira da površina postane "gruba" na dodir, budući da vlaga od ulja podiže vlakna. Tretman brusnom harpom zrnatost 40 uz primenu neznatnog priska površinu vraća glatkoj strukturi. Uvek brišete u smjeru pružanja drveta! Prstiju nastalu prilikom uđenja uklonite pamučnom krpom.
--

Nega:
U cilju održavanja i osvežavanja površine namestaja (svakih 6-8 mjeseci), nanosite malu količinu ulja u tankom sloju uz pomoć pamučne krp.

Zam površinu ispolirajte svoom pamučnom krpom bez vlakana kako biste uklonili višak ulja.

Molimo Vas da **NE** koristite krp od mikrovlakana i sredstva za ukljanjanje mrljosa.

Čišćenje:
1. Slabo zaprljane površine očistite toplom vodom i pamučnom krpom (ne prevlažno).

2. Jače zaprljane površine tretirajte krpom začiježene natopljenu

uljem za negu namestaja, uz primenu neznatnog priska na površini od cca 20 cm oko zaprljanog mesta i u smjeru pružanja drveta, kako ne bi došlo do razlika u boji.

3. Pamučnom krpom ispolirajte svoom pamučnom krpom bez vlakana kako biste uklonili višak ulja.

Uklanjanje ogrebotina:

1. Površinu tretirajte brusnom harpom (zrnatost 120) sve dok ogrebotine ne postane nevidljive. Uvek brišete u smjeru pružanja drveta.

2. Fin sand Vam, 180 i kao završno sredstvo za njegu.

3. Fuka u bomulnarska medijalnočig mobilnola.

4. Lāt verka! 15-20 minuta.

5. Torka med en torr och ludfri bomulnarsa för afå bort överflödig

olja.

6. Med en torr och ludfri bomulnarsa för afå bort överflödig

olja.

7. Med en torr och ludfri bomulnarsa för afå bort överflödig

olja.

Vikg informaaon

Basta Kund!

Du har beställt dig för en produkt i massivt trä.
Bauktite vrste lesa imajo lahko različno barvo in strukturo.
Vsa je vsaki proizvod unikat!

Tratje en naravno proizvod-oročje!

Vašilgen observee aild rumsnklimateti
Det rekommenderade rumsnklimatet för värma rum inomhus förutsätter en relativ **luftfuktighet på 45-60 % och rumstemperatur mellan 18-23 °C**.
Träets fuktighet för detta rumsnklimat ligger mellan ca 7-10%.

Träet i dina möbler har torkats så långt som det har en motsvarande fuktighetshalt.

Trä reagerar på varierande rumstemperaturer och dåligt anpassad luftfuktighet.

Man nennt das »Schrumpfen« und »Quellen«.

Schrumpfen: Holz gibt bei trockener Luft seine Feuchtigkeit ab.

Träets form ändras, det blir »smalare« och krymper.

Swelling: Vid fuktigt luftar virket upp fuktighet.

Träets form ändras och blir större!

Konstant rumsnklimat: Luftfuktighet: 45-60 % Rumstemperatur: 18-23 °C	Önskat rumsnklimat: Svällning: över 60 % luftfuktighet	
--	---	---

Så länge rumsnklimatet är konstant, kommer träets form knappast att ändras.

Allmänna skötselråd:

Luckade ytor kräver mindre skötsel **i oljade ytor**.
En torr bomullslin handduk för den vardagliga skötseln.

Torka alltid i samma riktning som träets ådring.

Oljat trä smutsas ned lätt. Därför bör man vara försiktiga under användningen. Generellt rengöras oljat trä med en fuktig trasa.

Använd aldrig starka rengöringsmedel, skummedel eller mycket blöta trasa.

! Välj ett somförläts för a användas inomhus för aldrig användas utomhus.

Skötsel, rengöring och reparaaon av oljade ytor

1. Använd alltid en underlägg om du säger ned varma, kalla eller fuktiga föremål för undvika fläckar.
2. Vätskor måste genast torkas på ytan.

Vi rekommenderar en naturlig bomullslin för skötsel, rengöring och reparaaon.

Starka ytor: Det kan förekomma att ytan kan sträva ut om oljan inte, eftersom träbriarna reser på sig om de blir fuktiga. Genom att låta ytan torka i ett rum med en konstant fuktighet på 40-60 % kan ytan återgå till sitt ursprung. Slipa alltid i samma riktning som träets ådring! Träbriarna kan tas bort med en bomullslin.

Skötsel:
För skötsel och förnyat möbelyt (var 6-8 månader) olja i tunt och sparsamt med bomullslin eller en bomullstrasa.

Torka sedan med en torr och ludfri bomullstrasa för att bort överflödig olja.

Vašilgen använd **INGEN** trasa i mikrofiber eller fälsande rengöringsmedel.

Rengöring:
1. Lämedsutsade ytor kan rengöras med varmt vatten och en bomullstrasa (e) för fuktig.

2. Grovfläckar rengöras med en trasa i estore område (rund ca 20 cm)

isamma riktning som träets ådring, så att det inte uppstår skillnader i färgen.

3. Torka med en torr och ludfri bomullstrasa för att bort överflödig olja.

Reparaaon av repor:

1. Sand Vam med sandpapper (griсторekt 120)ts repet inte längre är synligt.

Slipa alltid större områden och alltid i ådringens riktning!

2. Fin sand Vam, 180 och slutet med korn 280.

3. Fuka en bomulnarska med lågtryckig mobilnola.

4. Lāt verka! 15-20 minuter.

5. Torka med en torr och ludfri bomulnarsa för afå bort överflödig

olja.

6. Med en torr och ludfri bomulnarsa för afå bort överflödig

olja.

Wichtige Informationen

Sehr geehrter Kunde!

Sie haben sich für ein Produkt aus massivem Holz entschieden.
Die verschiedenen Arten von Holz können eine unterschiedliche Farbe und Struktur aufweisen.
Jedes Produkt ist somit ein Unikat!

Holz ist ein Naturprodukt-es lebt!

Bitte unbedingt auf das Raumklima achten!
Die empfohlene Raumklima für zentralbelüftete Wohnräume setzt eine relative Luftfeuchtigkeit von 45-60 % und eine Raumtemperatur von 18-23 °C voraus.
Die Holzfeuchte für dieses Raumklima beträgt ca. 7-10 %.

Das Holz Ihrer Möbel wurde auf diesen Feuchtigkeitsgehalt getrocknet.

Holz reagiert auf schwankende Raumtemperaturen und nicht angemessene Luftfeuchtigkeit.

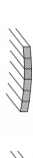
Man nennt das »Schrumpfen« und »Quellen«.

Schrumpfen: Holz gibt bei trockener Luft seine Feuchtigkeit ab.

Die Form des Holzes verändert sich, wird dünner, und

Quellen: Holz nimmt bei feuchter Luft Feuchtigkeit auf.

Die Form des Holzes verändert sich und wird größer!

Konstantes Raumklima: Luftfeuchtigkeit: 45-60 % Raumtemperatur: 18-23 °C	Zu feuchtes Raumklima: Luftfeuchtigkeit: über 60 % Raumtemperatur: unter 45 %	
---	--	---

Solange das Raumklima ein »konstantes Raumklima« ist, wird sich die Form des Holzes kaum verändern.

Praktische Hinweise allgemein:

Leckerte Oberflächen sind in der Pflege unproblematischer als **geölte Oberflächen**.
Für die tägliche Pflege genügt ein trockenes Baumwolltuch.

Wischen sie dabei immer in Richtung der Holzmaserung.

Geöltes Holz ist verschmutzungsempfindlicher. Deshalb benötigt es ein wenig mehr Vorsicht beim Gebrauch. Generell kann geöltes Holz mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Verwenden Sie niemals scharfe Haushaltsreiniger, Scheuermittel oder trocknende Tücher.

! Möbel für den Innenbereich dürfen nie für den Außenbereich verwendet werden.

Pflege, Reinigung und Reparatur von geölte Oberflächen

1. Zum Abstellen von heißen, kalten oder feuchten Gegenständen verwenden Sie unbedingt Ersatzsetzer, um Flecken zu vermeiden.
2. Flüssigkeiten müssen sofort von der Oberfläche entfernt werden.

Zur Pflege, Reinigung und Reparatur empfiehlt sich ein naturbelassenes Möbelpflegeöl.

Rauhe Oberfläche: Durch das Ölen kann es vorkommen, dass sich die Holzoberfläche rau anfühlt, da sich die Holzfasern durch die entstandene Feuchtigkeit vom Öl auflösen. Durch Abschleifen mit Schleifpapier der Körnung 240 und leichtem Druck fühlt sich die Oberfläche wieder glän.

Pflege:
Den entstandenen Schleifstaub mit einem Baumwolltuch entfernen.

Zur Pflege und Auffrischung der Möbeloberfläche (alle 6-8 Monate) das Pflegeöl dünn und sparsam mit einem Baumwolltuch auftragen.

Mit einem trockenen, fusselfreien Baumwolltuch auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird.

Die **KEINE** Mikrofasertücher oder fälschende Haushaltsreiniger verwenden.

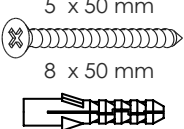
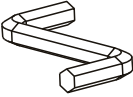
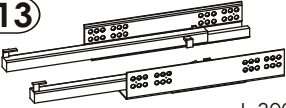
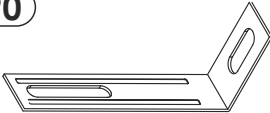
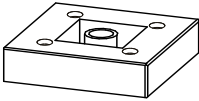
Rengöring:
1. Leicht verschmutzte Stellen mit warmem Wasser und Baumwolltuch (nicht zu feucht) reinigen.

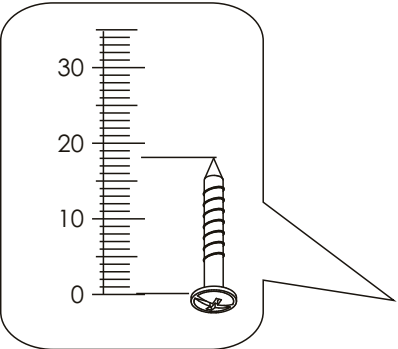
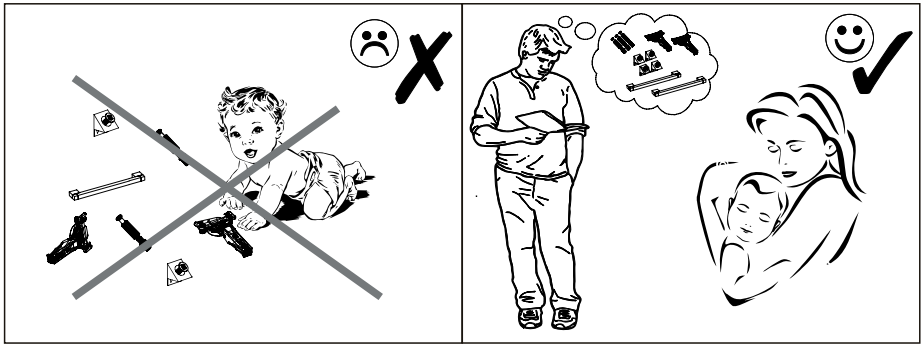
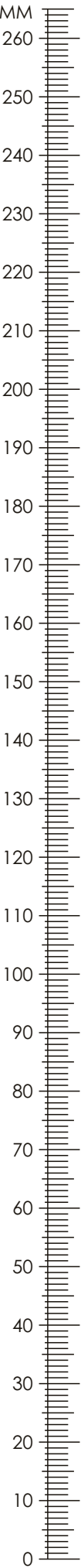
2. Starker verschmutzte Flächen mit dem mit Pflegeöl getränkten

Reinigungspad/ Tuch mit wenig Druck, großflächig (ca. 20 cm rund) in Holzmaserungsrichtung behandeln, damit keine Farbunterschiede entstehen.

3. Einmal gründlich mit fusselfreiem Baumwolltuch auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird.

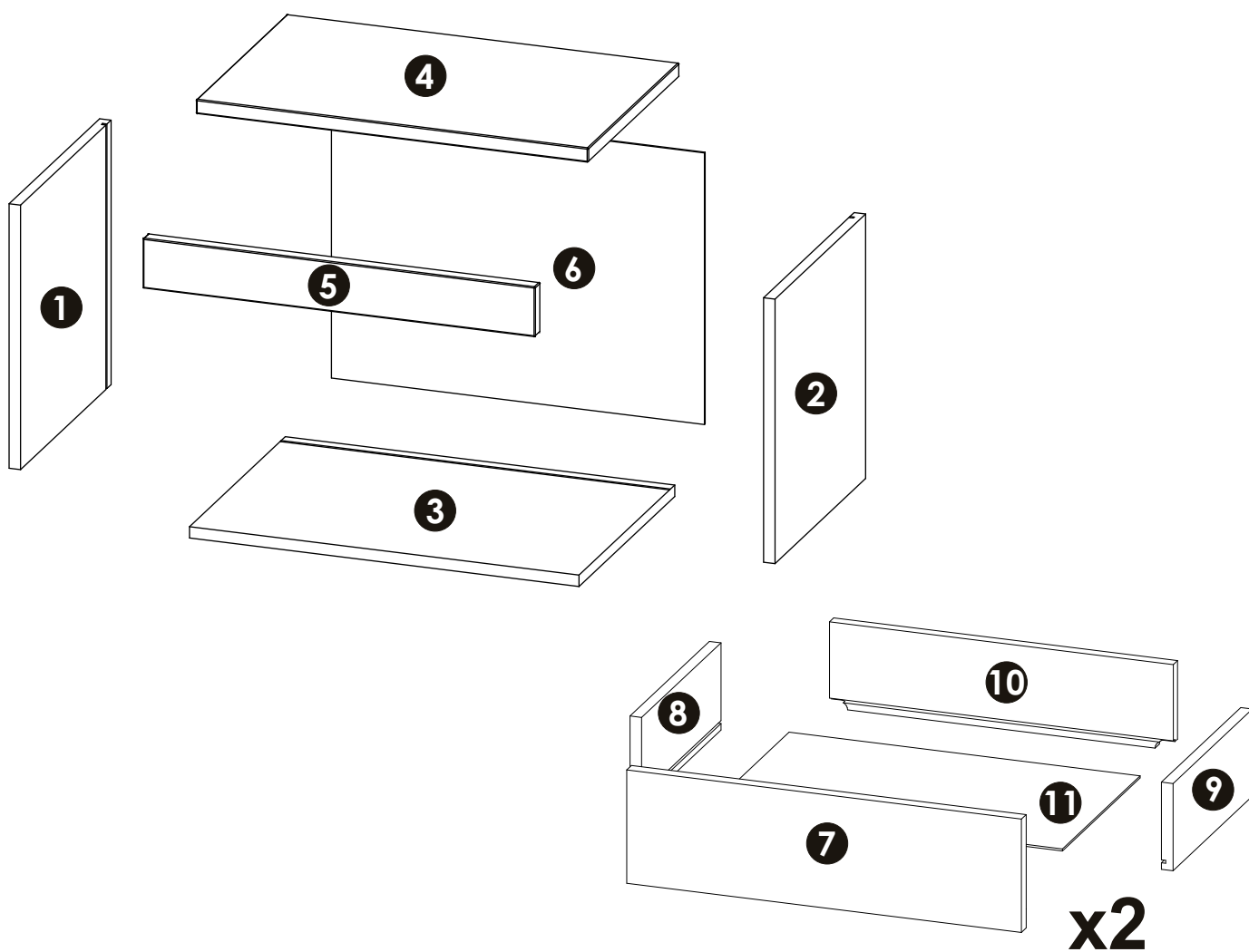
Reparatur-Kratzer:

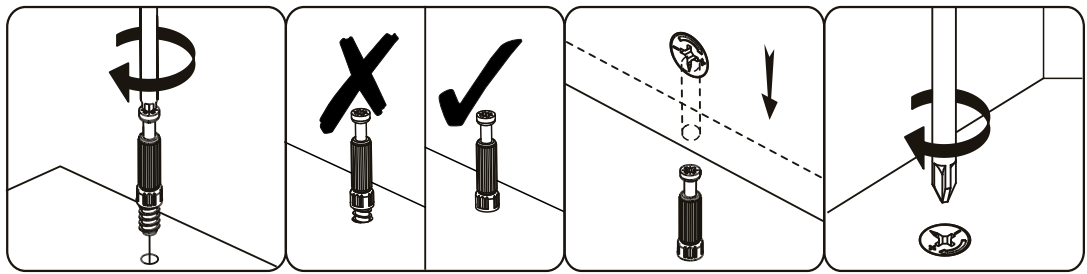
B1 f 7 x 50 mm  x8	C0  x8	C2  x17
D0 3 x 15 mm  x14	D8 4.2 x 13 mm  x5	D12  x16 3,5 x 25 mm
D31 6.3 x 13 mm  x16	E0 5 x 50 mm 8 x 50 mm  x1	K 4mm  x1
L3  x2	M1  x14	N13  x2 L-300mm
P0  x1	T5  x4	 x1 Xora Branding



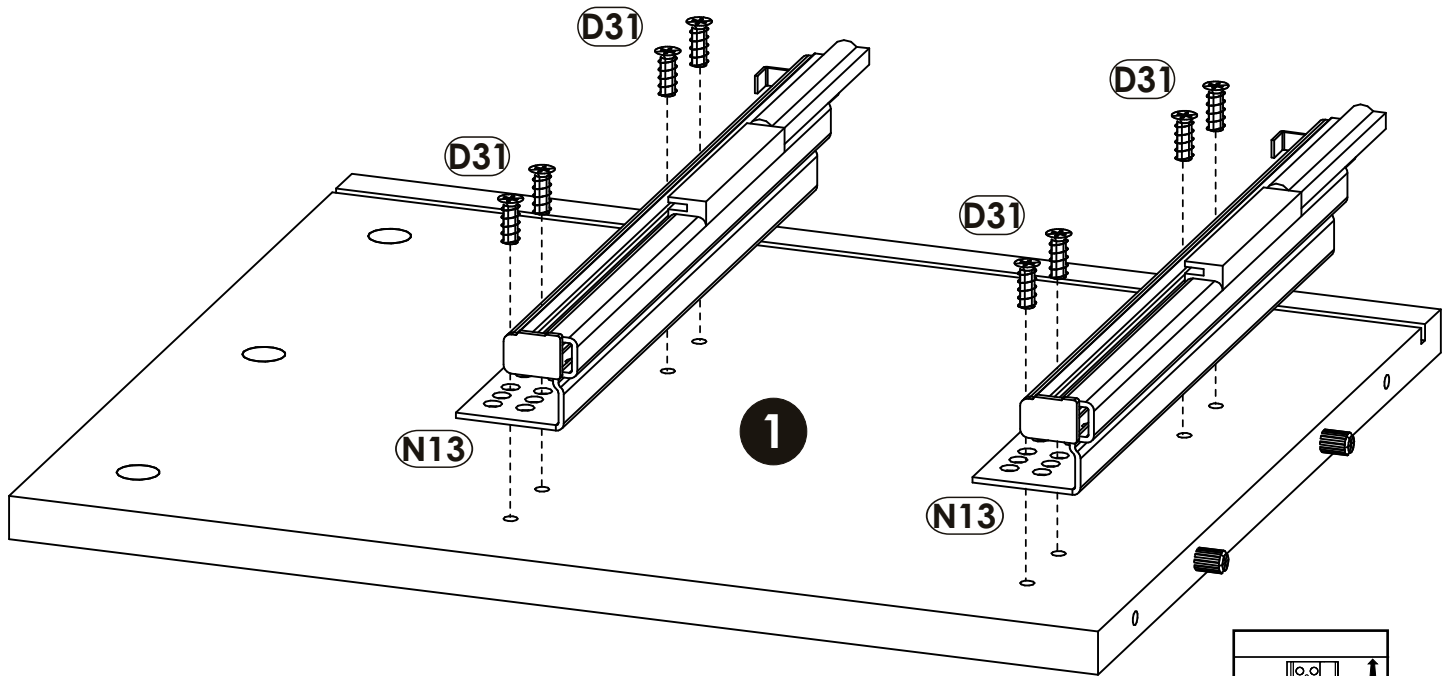
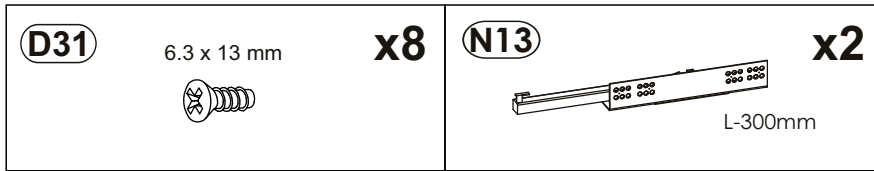


1	429	349	16	x1	1/2
2	429	349	16	x1	1/2
3	546	369	16	x1	1/2
4	550	350	20	x1	2/2
5	550	70	20	x1	2/2
6	523	439	2.8	x1	2/2
7	543	184	16	x2	2/2
8	300	120	16	x2	1/2
9	300	120	16	x2	1/2
10	473	118	16	x2	1/2
11	483	294	2.8	x2	2/2
					1/2

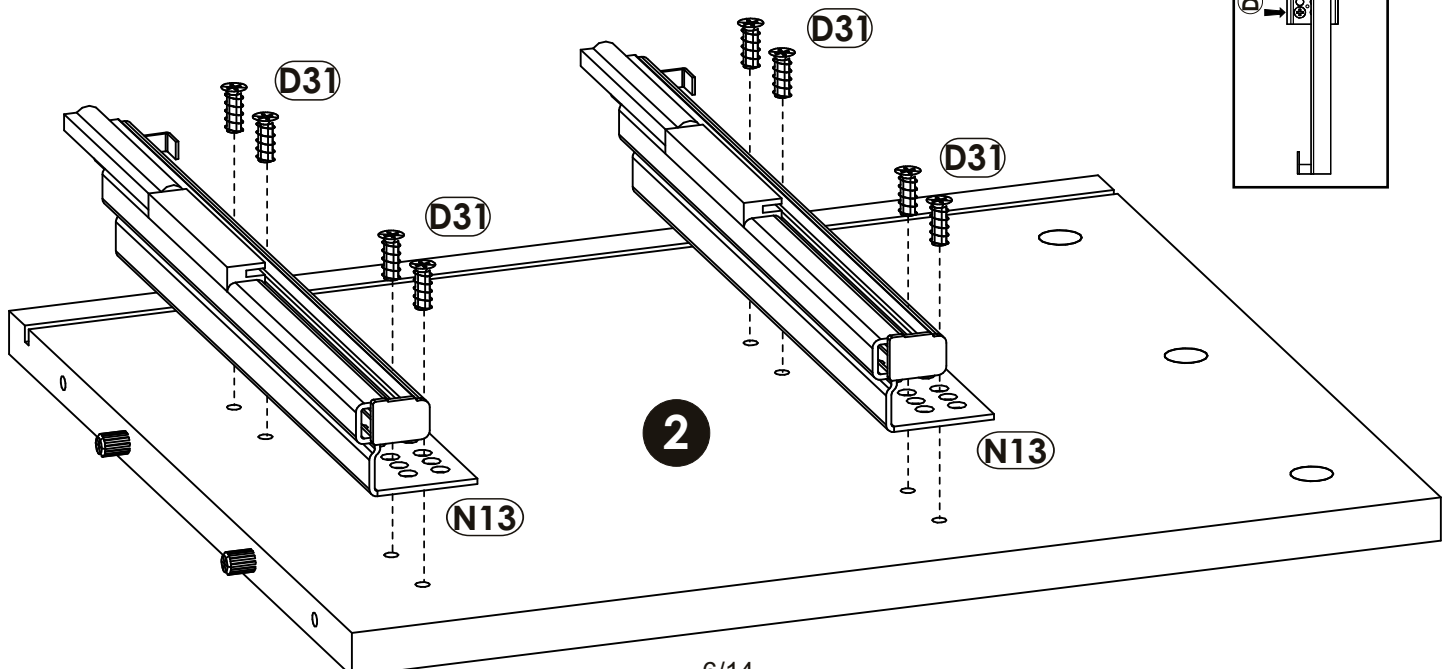
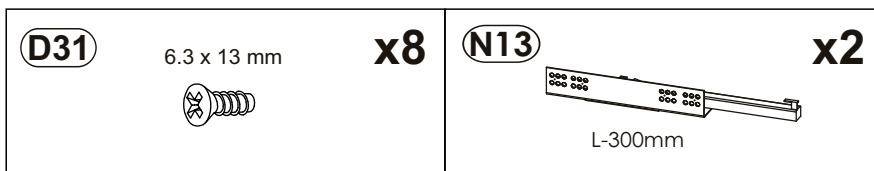


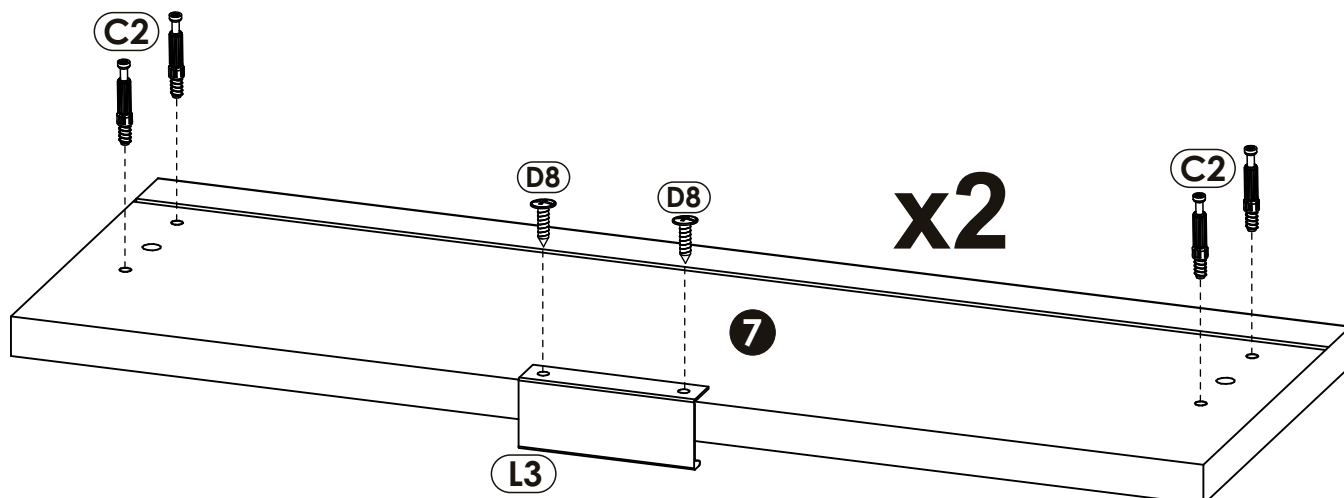
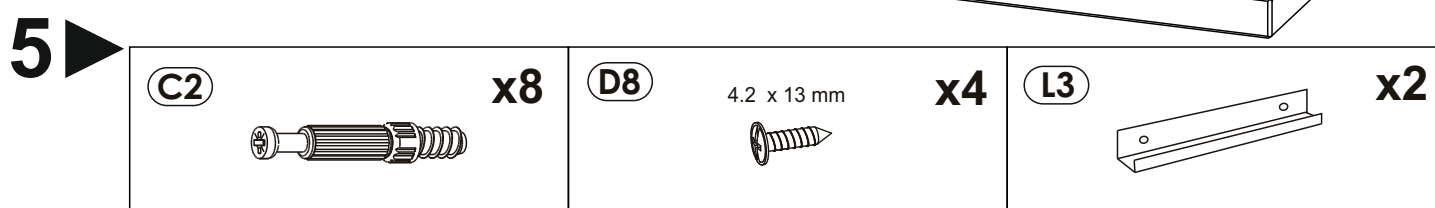
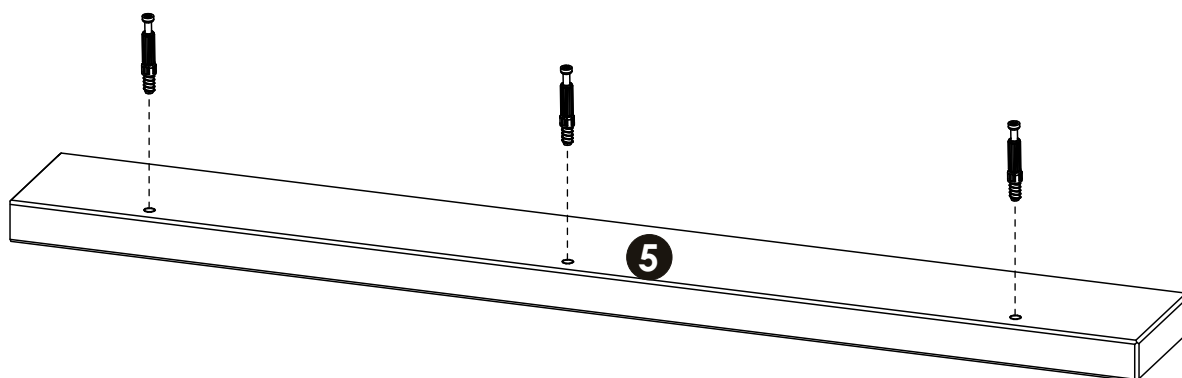
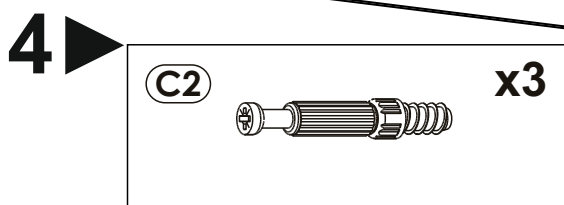
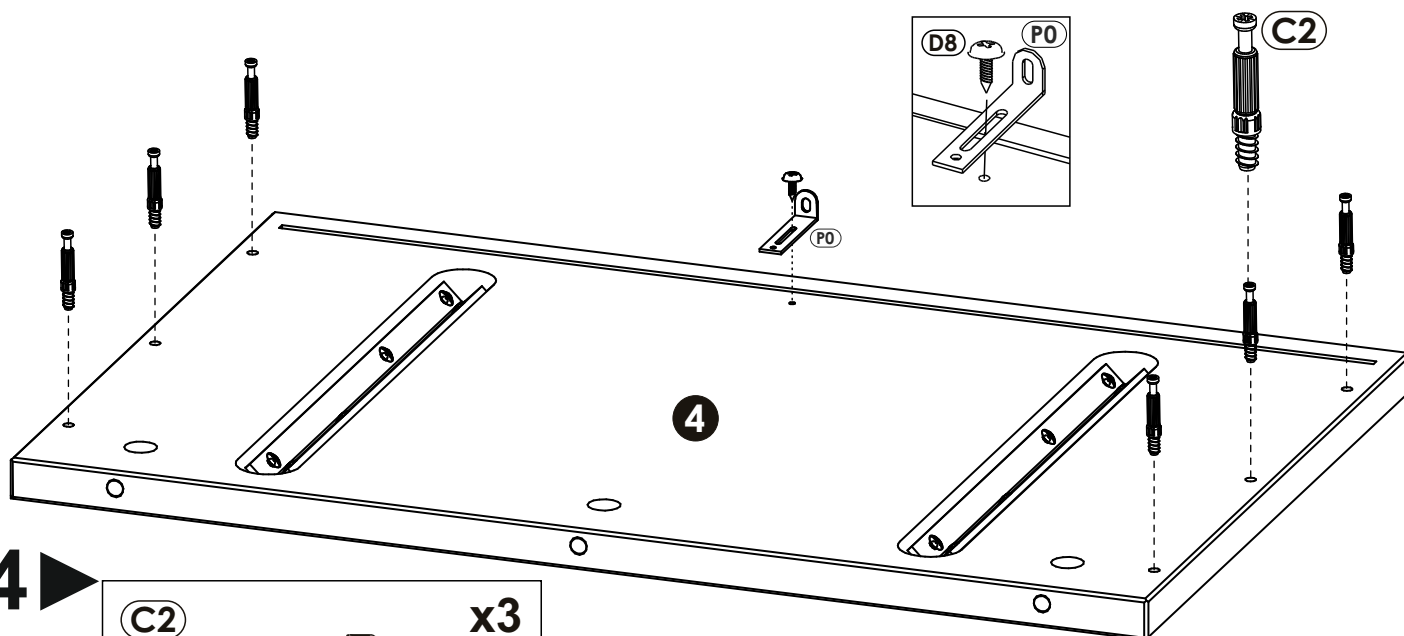
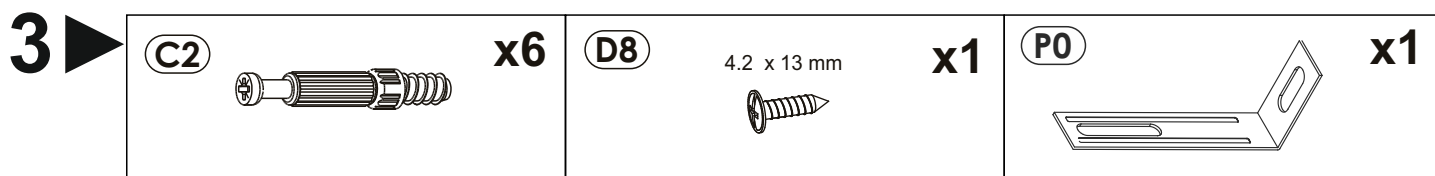


1 ►

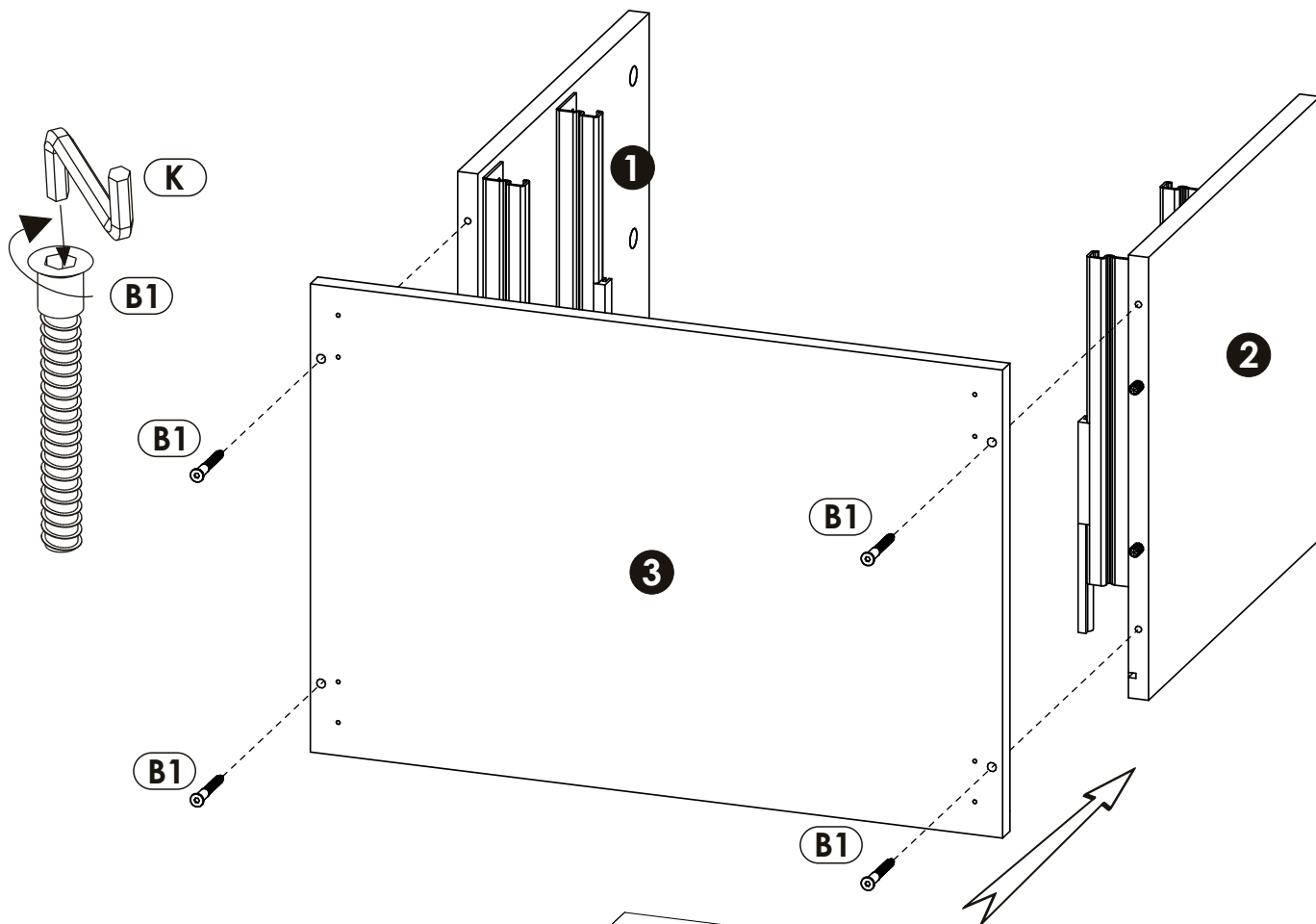
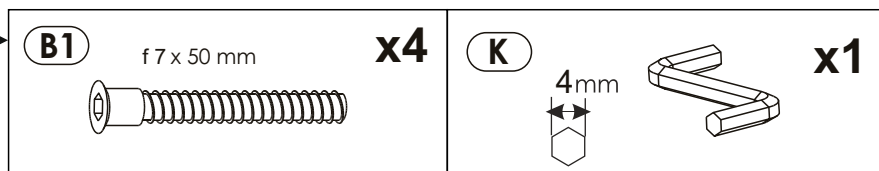


2 ►

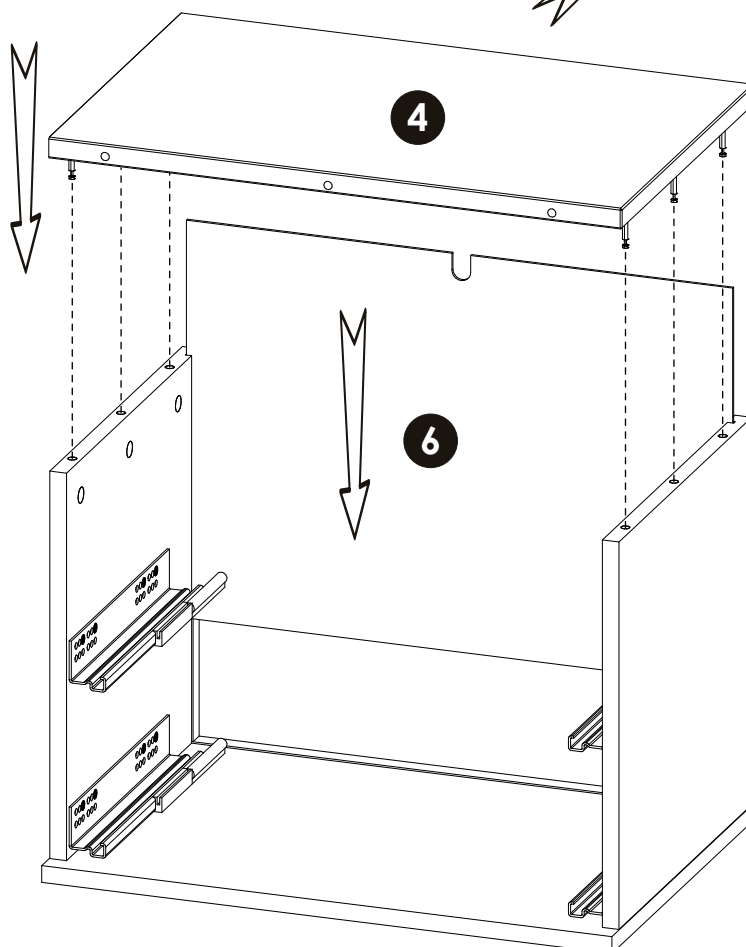
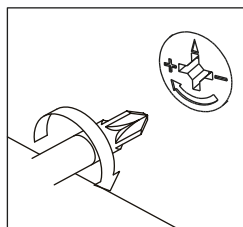




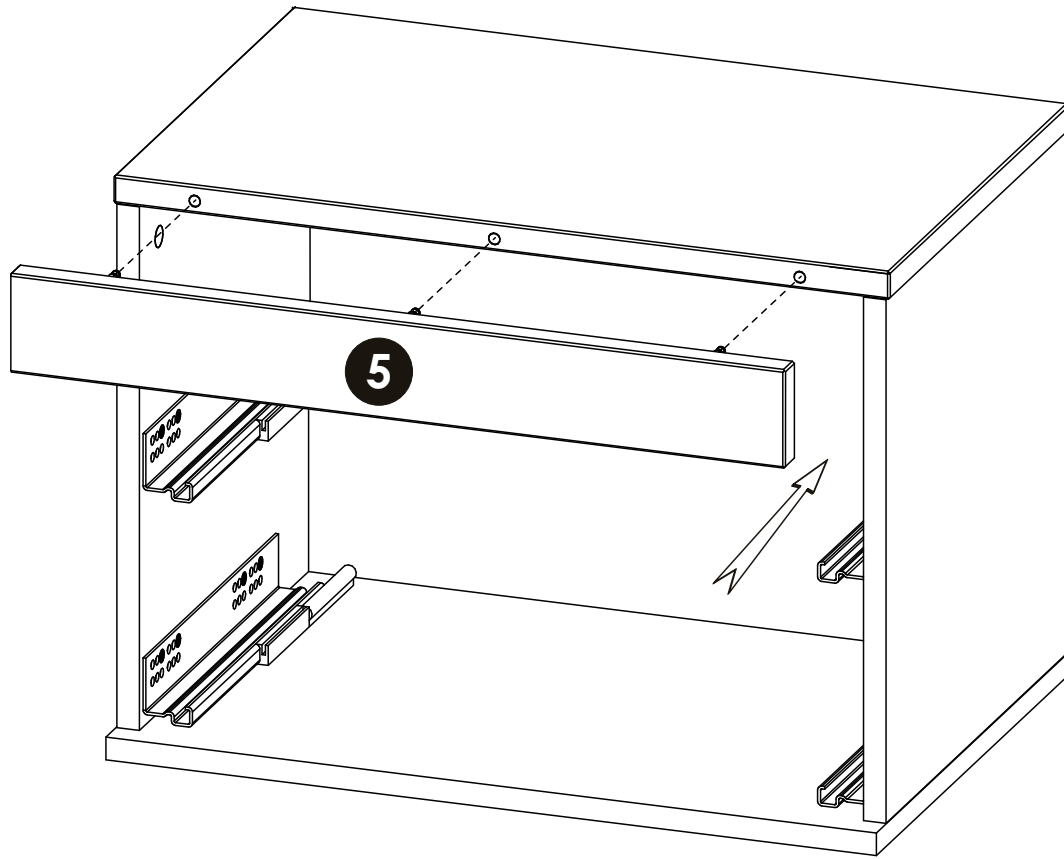
6 ▶



7 ▶

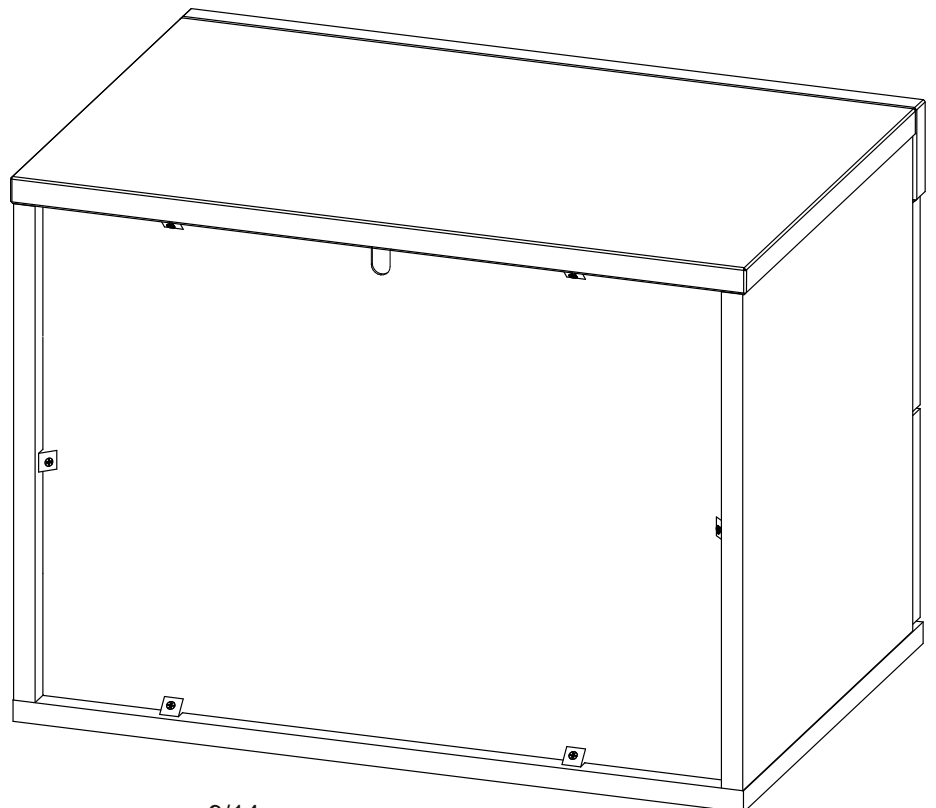
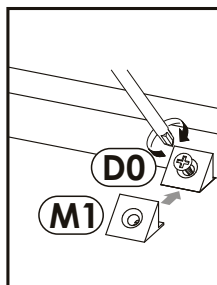
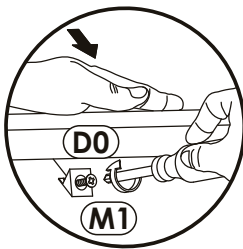
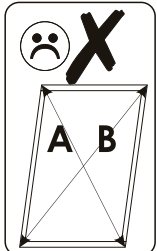
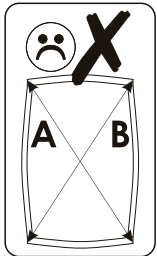
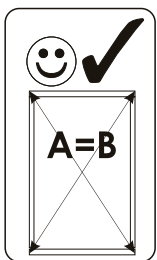


8 ▶

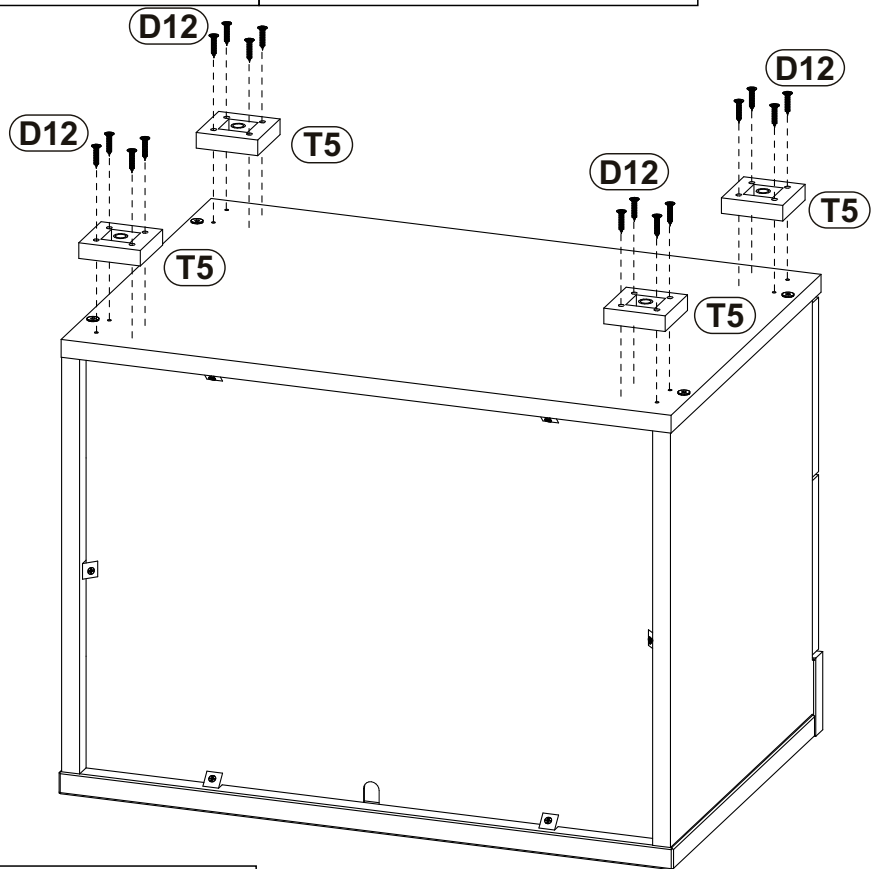
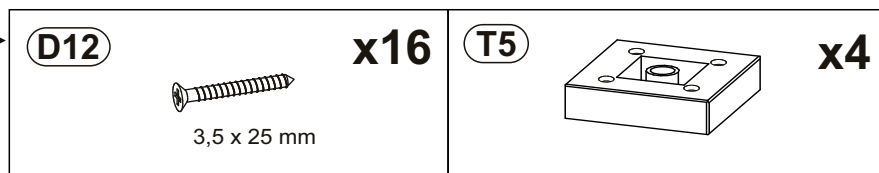


9 ▶

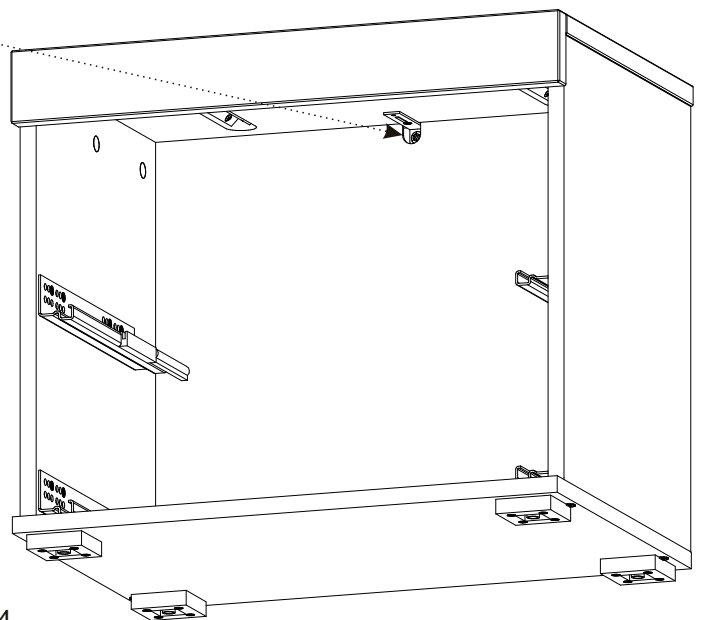
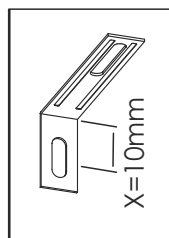
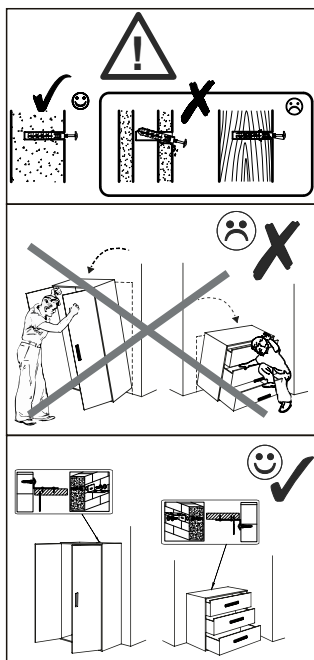
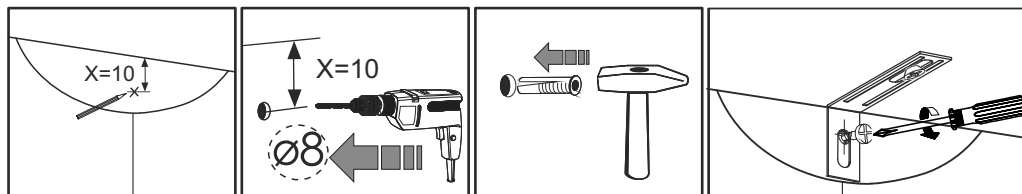
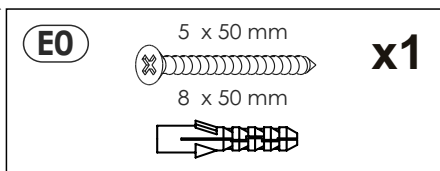
D0	3 x 15 mm	x6	M1		x6
					



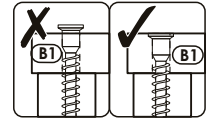
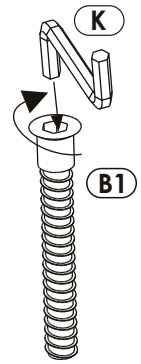
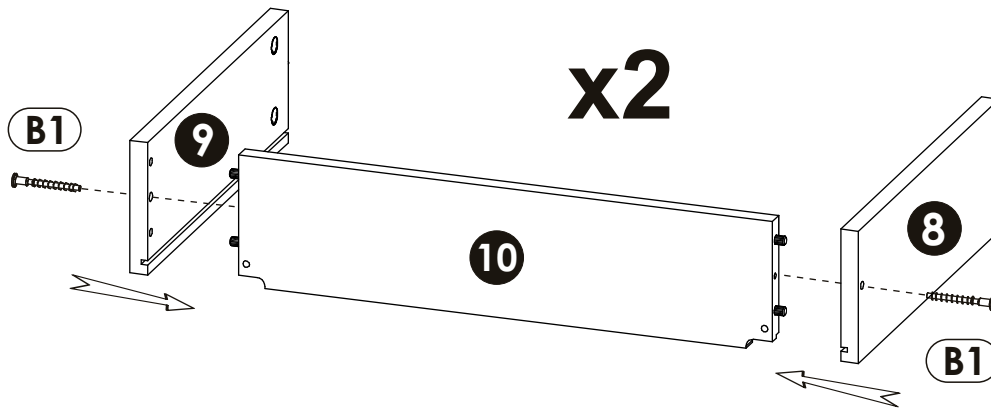
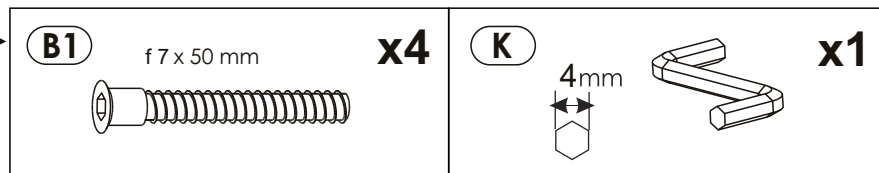
10 ▶



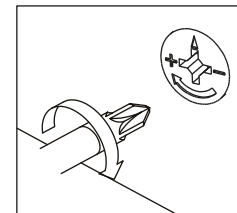
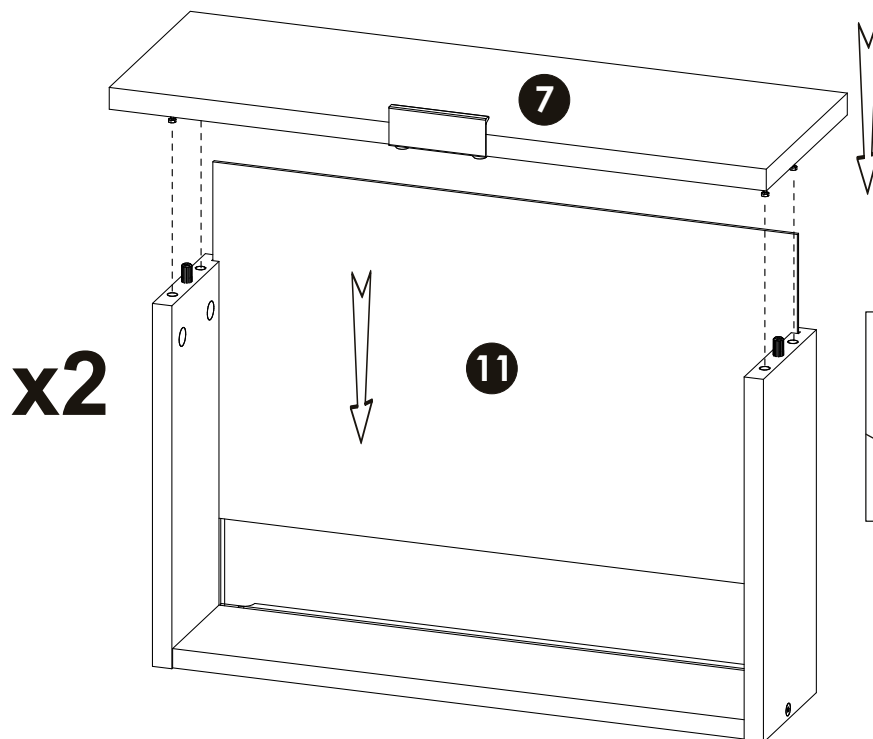
11 ▶



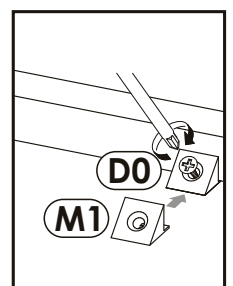
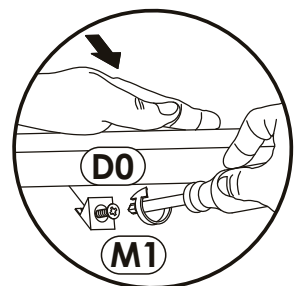
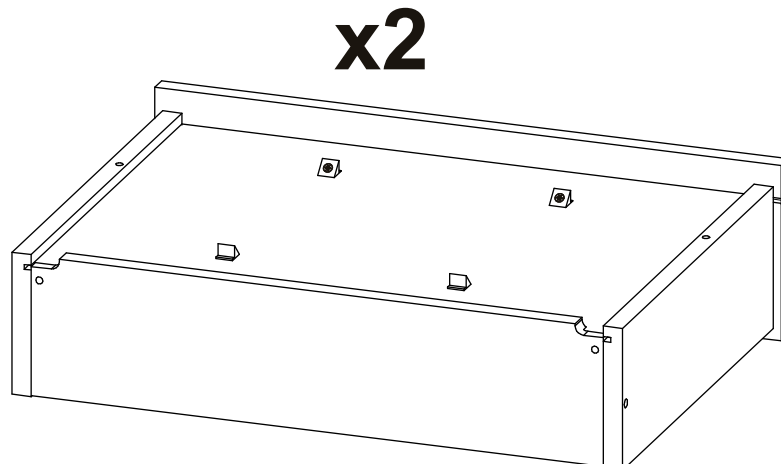
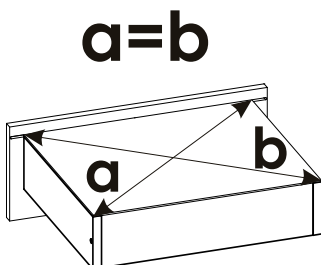
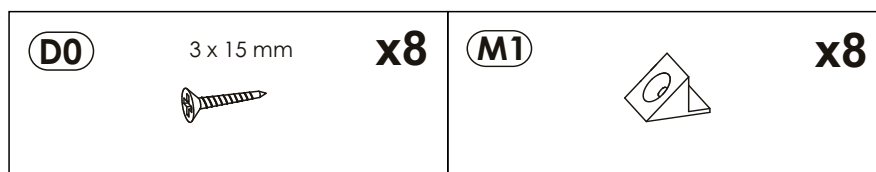
12

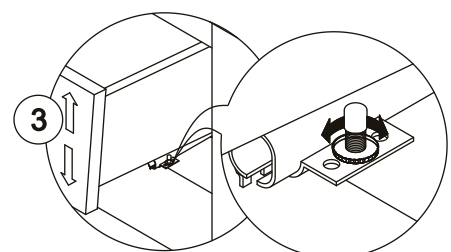
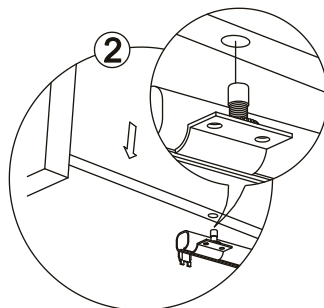
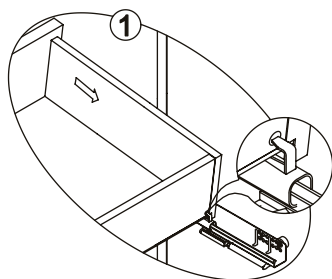
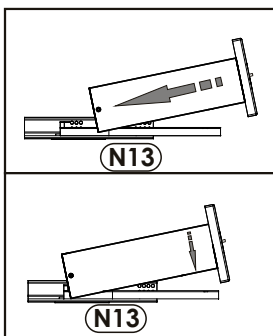
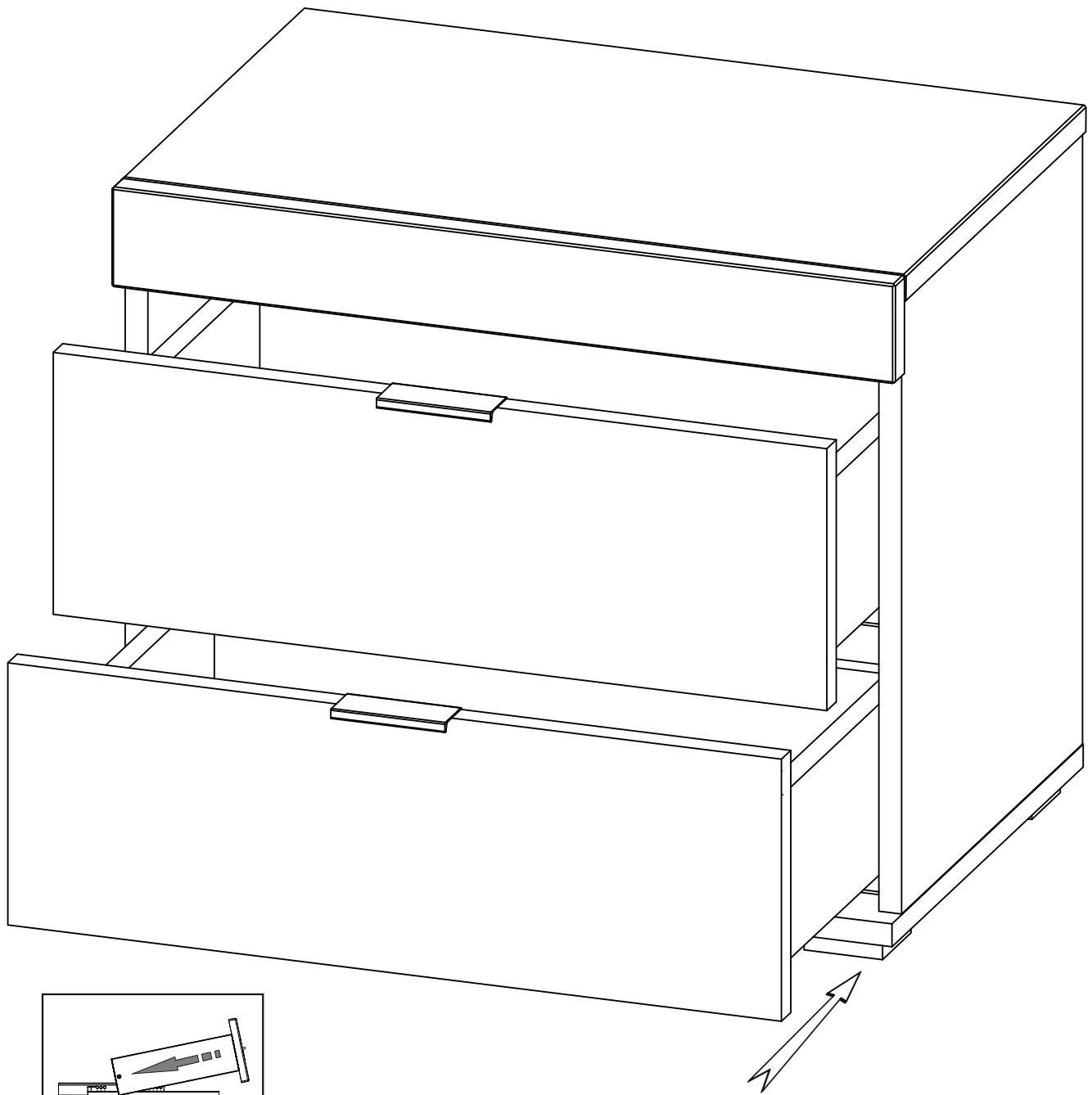


13



14





16 ►

